

55 Eckford Street LLC

Program oczyszczania terenów przemysłowych

Nr obiektu C224168

Brooklyn, hrabstwo Kings

Marzec 2026 r.

Propozycja oczyszczenia terenu przemysłowego z zanieczyszczeń Ogłoszono okres konsultacji społecznych

Zapraszamy społeczeństwo do zgłaszania uwag dotyczących proponowanego środka zaradczego rozpatrywanego przez Departament Ochrony Środowiska Stanu Nowy Jork (NYSDEC) w porozumieniu z Departamentem Zdrowia Stanu Nowy Jork (NYSDOH) w celu rozwiązania problemu zanieczyszczenia terenu należącego do spółki 55 Eckford Street LLC („teren”) położonego przy 55 Eckford Street w Brooklynie w stanie Nowy Jork. Lokalizacja terenu została zaznaczona na mapie. Na podstawie wyników dochodzenia NYSDEC, w porozumieniu z NYSDOH, ustalili, że teren stanowi poważne zagrożenie dla zdrowia publicznego lub środowiska. Decyzja ta została podjęta na podstawie wykrycia zanieczyszczeń w wodach gruntowych i oparach gleby na terenie. Aby zaradzić temu zagrożeniu, NYSDEC opracował proponowany plan oczyszczania, którego streszczenie znajduje się poniżej.

Jak komentować

NYSDEC przyjmuje pisemne uwagi dotyczące proponowanego planu, zwanego „Projektem planu działań naprawczych (RAWP)”, przez 45 dni, **od 4 marca 2026 r. do 19 kwietnia 2026 r.**

- Uzyskaj dostęp do dokumentów dotyczących badania naprawczego (RI), RAWP i innych dokumentów projektowych online za pośrednictwem lokalizatora DECinfo: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224168/>.
- Dokumenty są również dostępne w miejscach wskazanych w sekcji „Gdzie znaleźć informacje”.
- Komentarze należy przysyłać do kierownika projektu NYSDEC wymienionego w sekcji „Pytania dotyczące projektu” w obszarze „Informacje kontaktowe”.

Projekt planu działań naprawczych

Proponowany plan działań naprawczych dla obszaru mieszkalnego o ograniczonym dostępie (Track 2) obejmuje:

- Wykopy i wywóz z terenu zanieczyszczonej gleby i materiału wypełniającego z powierzchni do około 15 stóp poniżej powierzchni gruntu (bgs) na całym terenie;
- Wstrzyknięcie środków chemicznych na całym terenie, od 15 stóp bgs do 30 stóp bgs, w celu oczyszczenia całego obszaru skażenia (np. arsenu i półlotnych związków organicznych (SVOC)) w glebach na terenie obiektu, a także arsenu i SVOC w wodach gruntowych.
- Usunięcie, likwidacja i utylizacja poza terenem obiektu wszelkich napotkanych podziemnych zbiorników magazynowych i/lub powiązanego wyposażenia (np. przewodów napełniających, przewodów wentylacyjnych).
- Instalacja systemu obniżania ciśnienia pod płytą fundamentową (SSDS) pod przyszłym budynkiem na terenie obiektu w celu zapobieżenia potencjalnej migracji oparów gleby zanieczyszczonych lotnymi związkami organicznymi do budynku.
- Pobranie i analiza próbek gleby i wód gruntowych po oczyszczeniu w celu oceny skuteczności oczyszczania;
- Po zakończeniu remediacji przeprowadzona zostanie ocena przenikania oparów z gleby w celu zweryfikowania skuteczności systemu SSDS.
- Import czystego materiału spełniającego ustalone cele oczyszczania gleby (SCO) do wykorzystania jako materiał wypełniający.
- Wdrożenie planu bezpieczeństwa i higieny pracy (HASP) oraz planu monitorowania powietrza w społeczności (CAMP) podczas wszystkich działań związanych z ingerencją w grunt;
- Rejestracja służebności środowiskowej (EE), w tym kontroli instytucjonalnych (IC), w celu zapobieżenia przyszłej ekspozycji na wszelkie pozostałości zanieczyszczeń pozostałe na terenie obiektu;
- Opublikowanie planu zarządzania terenem (SMP) w celu długoterminowego zarządzania pozostałym zanieczyszczeniem zgodnie z wymogami służebności środowiskowej, w tym planów dotyczących: (1) kontroli instytucjonalnych, (2) kontroli inżynierskich, (3) monitorowania, (4) eksploatacji i konserwacji oraz (5) sprawozdawczości.

Proponowany plan oczyszczania został opracowany przez 55 Eckford St LLC („wnioskodawca”) po przeprowadzeniu szczegółowego badania terenu w ramach programu oczyszczania terenów przemysłowych stanu Nowy Jork (BCP).

Kolejne kroki

NYSDEC rozpatrzy uwagi opinii publicznej, w razie potrzeby zmieni plan działań naprawczych i wyda ostateczną decyzję. NYSDOH musi wyrazić zgodę na proponowane działania oczyszczające. Po zatwierdzeniu proponowane działania oczyszczające stają się działaniami wybranymi. Wnioskodawca może następnie zaprojektować i przeprowadzić działania oczyszczające w celu usunięcia zanieczyszczeń z terenu, pod nadzorem NYSDEC i NYSDOH.

NYSDEC będzie informować opinię publiczną na bieżąco o postępach w badaniu i oczyszczaniu terenu.

Opis terenu

Teren znajduje się przy ulicy Eckford Street 55 w dzielnicy Brooklyn i jest oznaczony jako blok 2698, działka 32 na mapie podatkowej miasta Nowy Jork. Na terenie o powierzchni 0,24 akra znajdowały się pozostałości sześciopiętrowej konstrukcji stalowej/niedokończonego budynku, który został rozebrany przez wnioskodawcę w czerwcu 2025 r.

Na początku XX wieku teren ten był wykorzystywany do obróbki drewna, a od co najmniej 1951 r. do 1992 r. prowadzono na nim galwanizację i lakierowanie natryskowe. Od co najmniej końca pierwszej dekady XXI wieku teren ten nie był użytkowany, z wyjątkiem budowy częściowej konstrukcji, która została obecnie rozebrana.

Przewidywane oczyszczenie terenu pozwoli na ograniczenie jego wykorzystania do celów mieszkaniowych, co umożliwi planowaną budowę pięciopiętrowego budynku mieszkalnego z 21 lokalami.

Dodatkowe informacje na temat terenu, w tym podsumowania ocen środowiskowych i zdrowotnych, są dostępne w bazie danych NYSDEC dotyczącej rekultywacji terenów (po wprowadzeniu identyfikatora terenu C224168) pod adresem:

<https://appfactory.dec.ny.gov/DERExternalSearch/ERDSearch>

Podsumowanie dochodzenia

Głównymi zanieczyszczeniami budzącymi obawy w tym miejscu są metale i SVOC obecne w glebach i wodach gruntowych oraz VOC w oparach gleby.

Program oczyszczania terenów przemysłowych

Program oczyszczania terenów przemysłowych (BCP) stanu Nowy Jork zachęca do dobrowolnego oczyszczania zanieczyszczonych nieruchomości, znanych jako „tereny przemysłowe”, tak aby można je było ponownie wykorzystać i zagospodarować. Może to obejmować wykorzystanie tych terenów do celów rekreacyjnych, mieszkaniowych, biznesowych lub innych. Teren przemysłowy to każda nieruchomość, na której poziom zanieczyszczeń przekracza normy SCO lub inne normy, kryteria lub wytyczne dotyczące zdrowia lub środowiska przyjęte przez NYSDEC, które mają zastosowanie w oparciu o racjonalnie przewidywane wykorzystanie nieruchomości, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Więcej informacji na temat programu BCP można znaleźć na stronie:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Bądź na bieżąco dzięki DEC Delivers

Zachęcamy do udostępnienia niniejszej ulotki sąsiadom i najemcom oraz/lub umieszczenia jej w widocznym miejscu w budynku, aby inni mogli ją przeczytać.

Zarejestruj się, aby otrzymywać aktualizacje dotyczące strony pocztą elektroniczną:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Uwaga: Proszę zignorować tę wiadomość, jeśli już się zarejestrowałeś i otrzymałeś tę ulotkę informacyjną drogą elektroniczną.

DECinfo Locator

Interaktywna mapa umożliwiająca dostęp do dokumentów DEC i danych publicznych dotyczących jakości środowiska w określonych lokalizacjach:

<https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

INFORMACJE KONTAKTOWE

Pytania dotyczące projektu

Jolene Lozewski, P.G., kierownik projektu
NYSDEC, Wydział Remediacji Środowiskowej
625 Broadway
Albany, NY 12233
tel.: (518) 402-8805 Jolene.lozewski@dec.ny.gov

Pytania dotyczące zdrowia związane z projektem

Benjamin Caligiuri, kierownik projektu
NYSDOH, Biuro ds. Badania Narażenia Środowiskowego
Empire State Plaza, Corning Tower
Pokój 1787
Albany, NY 12237
tel.: (518) 402-7868
Beei@health.ny.gov

GDZIE ZNAJDZIESZ INFORMACJE

Dokumenty dotyczące projektu są dostępne za pośrednictwem lokalizatora DECinfo oraz w następujących miejscach:

<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224168/>

Biblioteka publiczna w Brooklynie – oddział Greenpoint i centrum edukacji ekologicznej

107 Norman Avenue
Brooklyn, NY 11222
(718) 389-4394

Rada Społeczna Brooklyn Community Board 1

435 Graham Avenue
Brooklyn, NY 11211
(718) 389-0009
Bk01@cb.nyc.gov

Lokalizacja witryny





Dostępne tłumaczenie. Nie widzisz swojego języka? Zapytaj!

English	To request to have this document translated into your preferred language, please contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Para solicitar la traducción de este documento al idioma que prefiera, comuníquese con la persona que aparece abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需将此文件翻译成您偏好的语言，请与以下人员联系。翻译服务免费。
Русский Russian	Чтобы запросить перевод этого документа на предпочитаемый вами язык, пожалуйста, свяжитесь с указанным ниже лицом. Перевод предоставляется бесплатно.
אידיש Yiddish	צו פארלאנגען צו האבן די דאקומענט איבערגעזעצט אין אייער שפראך, ביטע פארבינדט זיך מיט די מענטש אנגעוויזן אונטן. מען דארף נישט צאלן פארן איבערטייטשן.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনার পছন্দের ভাষায় অনুবাদ করার অনুরোধ করতে, অনুগ্রহ করে नीचे उल्लेख করা ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন অর্থ লাগবে না।
한국어 Korean	이 파일을 선호하는 언어로 번역하려면 아래 담당자에게 연락해 주세요. 번역 서비스는 무료입니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou w fè demann tradiksyon dokiman sa a nan lang ou prefere a, tanpri kontakte moun ki anba a. Ou p ap peye pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per richiedere la traduzione di questo documento nella tua lingua preferita, contatta la persona indicata qui sotto. La traduzione non prevede costi aggiuntivi.
العربية Arabic	لطلب ترجمة هذا المستند إلى لغتك المفضلة، يُرجى الاتصال بالشخص التالي. تقدم خدمات الترجمة مجانًا ودون تكلفة.
Polski Polish	Aby poprosić o przetłumaczenie tego dokumentu na preferowany język, skontaktuj się z osobą wskazaną poniżej. Tłumaczenie nie jest odpłatne.
Français French	Veillez contacter la personne mentionnée ci-dessous afin de procéder à votre demande de traduction de document pour votre langage de préférence. La traduction est gratuite.
اردو Urdu	اس دستاویز کا ترجمہ آپ کی ترجیحی زبان میں کروانے کی درخواست کرنے کے لیے، براہ کرم ذیل کے فرد سے رابطہ کریں۔ اس ترجمہ کے لیے کوئی چارج نہیں ہے۔